



وینەو

کارپگاتیر و ئایپوگرافیاو

بلاوکردنه وه پان له رۆژنامه گهری گوردی دا

نهژاد عزیز سورمی

زۆر بهی ئەو گوڤارانە ی تایبەتن بە مندا لان و هەندێ گوڤاری دیکە ی تەندروستی و پزیشکی و ئەوانە ی تایبەتن بە لقه کانی زانست که بەبێ وینە ی روون کردنه وه تیکه یشتیان ناسان نی یه .

وینە ییش له گوڤاردا تەنانت لەرووی قەوارە ییشه وه له گەل ئەوه ی له رۆژنامە دا بلاو دەکرێتە وه جیا یه : بەهۆی ئەوه ی ستوونە کانی رۆژنامە بەرته سکتێن له هی گوڤار، له قەوارە ی لاپەرە کانییش دا جیاوازن . رۆژنامە که متر وینە ی رەنگاو رەنگ بلاو دەکاتە وه، وهکی دی گوڤار ئەگەر وینە ی رەنگاو رەنگی هەر تێ دا نەبێ بەرگه که ی رەنگاو رەنگه ..

بەگوێرە ی کتیب و چاپکراوی تریشه وه : هەموو کتیبیک مەرج نی یه وینە ی تێ دا بی، ئەو کتیبانە ی که پێویستە وینە یان تێ دا بی زیاتر ئەمانە ی خوارمهن :-

- کتیبە کانی خویندن و پەرورە ده .

- کتیبی تایبەت بە مندا لان .

- ئەوانە ی وینە ی روون کردنه وه میان دەوی، وهک کتیبە زانستی یه کان فیزیا، کیمیا، زیندە مەرزانی، ئەندازە

● بەشی دووم ●

● بلاوکردنه وه ی وینە له نیوان رۆژنامە و گوڤارو کتیب دا .

باوه کو له چۆنیە تی چاپ و بلاوکردنه وه دا جیاوازیه کی ئەوتۆ له نیوان بلاوکردنه وه ی وینە له رۆژنامە و بلاوکردنه وه ی له گوڤاردا نەبێ، له گەل ئەوه شدا گوڤار (بەپێ ی ئەو لایەنە ی تایبەتمەندی ئی وەر دەگرتی) ماوه ی ئی خەوتانی زیاتره ؛ چونکه یه که م وختیکی زیاتری له پێشه وه یه کی پاشیش بلاوکردنه وه ی تێ دا ناسان تره به وه ی ئەومنده پایەندی ئەو سنوورانە نابێ که بۆ رۆژنامە کیشراون ..

دیسان گوڤار هه یه وینە هەر به دوا یی بلاونا کاتە وه ؛ وهکو هیندی گوڤاری ئەدەبی، به نمونە (نوسەری کورد) وهک له پێشه وه ییش باسما ن کرد . بەلام له هەمان کاتیش دا گوڤار هه یه ئەگەر له رۆژنامە زیاتر وینە بلاونه کاتە وه که متر نی یه، وهکو

بلاوکردنه وهی وینه له کتیبی کوردی دا سایلی روژنامه و گوڤاره مکانی هه مدیس ره مه کی و بی پلان بووه، سویندی کتیبه کانی قوتابخانه ناخوم که ئەوانیش له سه ر بناغه ی کتیبه عه ره بیه کانه وه چاپ ده کرین^(۱)، هه روه ها چه ند کتیبیکی دیکه که زیاتر به کوشش و ماندوو بوونی خاوه نه کانیانه وه بووه!

وینه له کتیبه کانمان دا به زوری نه پیرستی بو ده کرئی نه هیمایکی ده بی پی ی بناسرته وه! ئەوه روونی و سافیشی له و لاهه بوهستی، که هه ندی جار بلاوکردنه وه و بلاونه کردنه وه ی وه ک یه ک لی دی!!

له بهر ئەم چه ند تاله روژنایی یه دا ده گه یه نه وه ی بلین بلاوکردنه وه ی وینه له روژنامه گه ری و چاپکراوی کوردی دا هیشتا وه ک پیوست به هه ند هه لنه گه روه، هه ر چه ند هه ندی له روژنامه و گوڤاره مکانی ئەم دوایی یه خه ریکن نرخ و بایه خیک به وینه دهن، به نمونه :-

روژنامه ی (پاشکوی عراق) و گوڤاری (تهدروستی و کومه ل) و گوڤاری (کاروان) و (رهنگین) تاراده یه ک، بویه ش دلمیم (تاراده یه ک)، چونکه زوریه ی ئەم چاپکراوانه : یه که م پشتی ته وایان به ئه رشیف و چاپکراوی دیکه به ستووه، دووهمیش هه ندیکیان وا ده زانن به زوری بلاوکردنه وه یه .. که ئەمه ش دووره له وه ی چاپکراویک بایه خ به وینه بدا، مه سه له که له چه ندیتی دا نی یه له چونیته تی دایه و هه ر ئەویشه چه ندیتی دیاری ده کا.

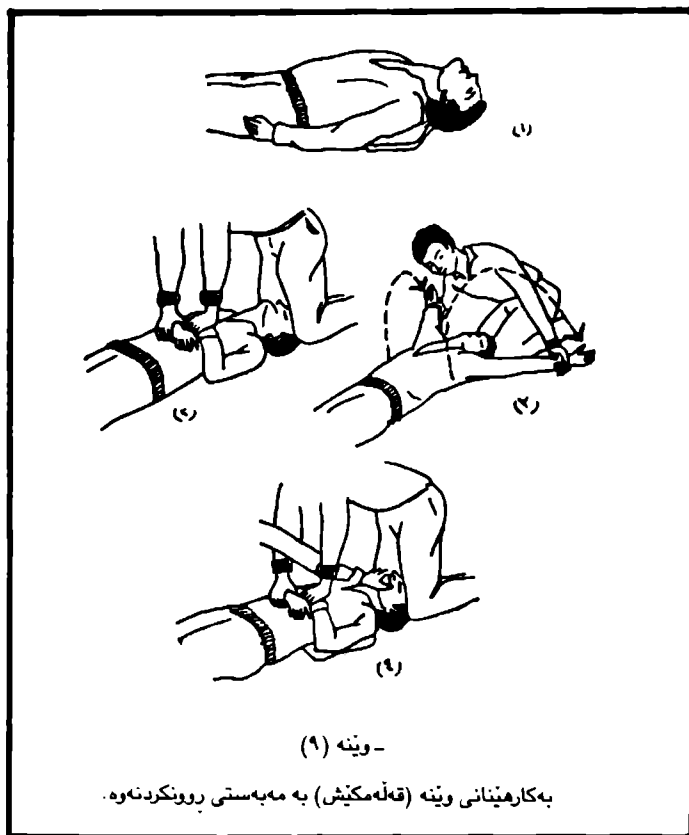
به م جوړه ده گه یه نه وه ی که وینه ره گه زیک ی بنچینه یی یه له روژنامه و گوڤارو کتیبیش داو ئەمرویش به ده گمه ن هه لده که وی چاپکراویک وینه ی تیدا نه بی.

● کورته یه ک ده رباره ی گواستنه ومو له چاپدان و گه ومو بچوک کردنه وه ی وینه ●

● گواستنه وه ی وینه:

جیهان ئەمرو ویک هاتومه ته وه .. بچوک بووه ته وه!! شوڤشی ته کنه لوژی سه ده ی بیستم که هه موو بواریکی گرتومه وه له ومنده ی پیومندی به داهینانه کانی سه ر به پیک

بیشکی و.. تاد.
 - نه تله س و نه خشه کان، که هه ر خویان له خودی خویان دا بی وینه دارن.
 - نه و کتیبانه ی تایبه تن به هونه ره جوانه کان! ته شکیل، سینه ما، تانو، موسیقاو... تاد.
 - ئینسکلۆپیدیایه ره هه نگه کانی زمان.
 - نه و باس و لیکولینه وانه ی له دانشگا و لایه نی زانستی تروه له شیوه ی کتیب یا نامیلکه چاپ ده کرین.
 - فولدرو نامیلکه کانی گه شت و گوزارو ئەوانه ی بو پیشانگیان له چاپ ده درین.
 - نه و بلاوکرانوه ی به مه بهستی پیشان دانی چالاکی ده رگایه که وه ده رده چن.
 - نامیلکه و فولد ره کانی به مه بهستی راگه یانندن یا جار دانیکی بازرگانی یا پیشه سازی یه وه چاپ ده کرین. بروانه وینه (۹).



گه‌یشتن و راگه‌یاندنه‌وه هه‌بی ئه‌م جیهانه‌ی پیک به‌ستووه‌ته‌وه: له‌م سه‌ری دونیا شتیک ده‌قه‌ومی له‌وسه‌ری ده‌بیزری و له‌هه‌مان ده‌قیقه‌دا!

له‌م روانگه‌یه‌وه رۆژنامه‌گه‌ری سوودیکی ته‌واوی له‌و ده‌ئینه‌نه‌ بینوه^(١٦)، به‌تایبه‌تیش له‌ گواستنه‌وه‌ی وینه‌دا؛ که ئازانسه‌کانی ده‌نگ و باس به‌ چوارئێقلیمی دنیا‌یی‌ی دا بلاو ده‌که‌نه‌وه.

ئێستا «له‌رۆژیک دا (١٨) هه‌ژده‌ ملیار وینه‌ ده‌گوزریته‌وه»^(١٧) جا ئه‌گه‌ر دوینی به‌هۆی سه‌ختی دروست کردنی که‌لیشه‌وه بلاوکردنه‌وه‌ی وینه‌ ئاسان نه‌بووی، ئه‌مرۆ نه‌ک هه‌ر چاپ کردنی ئاسان بووه، به‌ده‌مگه‌نیش نه‌بی ناوی که‌لبشه‌ بو رۆژنامه‌ له‌ناو ناوان نه‌ماوه. هه‌ر ئه‌وه‌ش نا گواستنه‌وه‌ی ئاسان بووه^(١٨)، بۆیه‌ جاران که‌ پێشبرکی له‌سه‌ر نارده‌ی هه‌وال و ده‌نگ و باسه‌وه‌ ده‌کرا، ئه‌مرۆ فرکین فرکین له‌سه‌ر نارده‌ن و گواستنه‌وه‌یه‌تی.

ئێستا با بزاین وینه‌ چۆن ده‌گوازیته‌وه‌و چۆن ده‌گاته رۆژنامه‌؟ وینه‌ به‌م رێکایانه‌ی خواره‌وه‌ ده‌گاته رۆژنامه‌:

- به‌که‌م / به‌هۆیه‌کانی گواستنه‌وه‌ی ئاسایی :-
- به‌ده‌ست (که‌ ئێستا زۆر ده‌گه‌نه‌)
- به‌ هۆیه‌کانی گواستنه‌وه‌ی زه‌مینی وه‌ک: ئوتومبیل و شه‌مه‌نده‌فه‌ر.
- به‌هۆیه‌کانی گواستنه‌وه‌ی ئاسمانی (فه‌رۆکه‌).
- به‌هۆی ده‌ریاوه‌، که‌شتی و پاپۆر.
- دووهم / به‌هۆی ئازانسه‌کانی ده‌نگ و باس، که‌ لقیکی تایبه‌تیا‌ن بو‌نارده‌ن و وه‌رگرته‌ی وینه‌ ته‌رخان کردوه‌.
- ئه‌م ئازانسانه‌یش به‌هۆی: رادیوی تایبه‌ت به‌ گواستنه‌وه‌ی وینه‌ (نارده‌ن و وه‌رگرته‌ن).

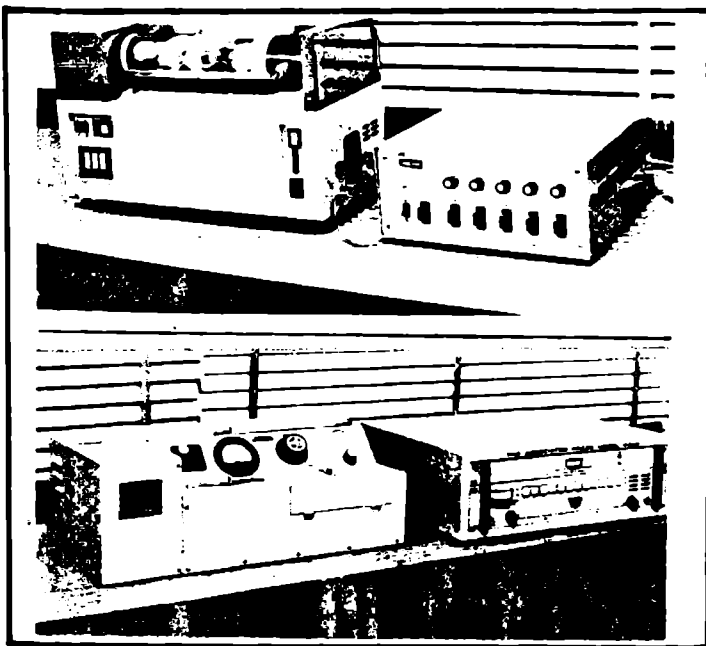
گواستنه‌وه‌ی وینه‌یش به‌رادیو ئه‌مرۆ بو‌ رۆژنامه‌گه‌ری نوێ بووه‌ به‌ پێویستی‌یه‌کی پێویست. جی‌ی باسه‌ که‌ «شه‌ری جیهانی دووهم کاریکی باشی کرده‌سه‌ر گواستنه‌وه‌و بلاو‌بوونه‌وه‌ی وینه‌ به‌رادیو»^(١٩).

گواستنه‌وه‌ی وینه‌یش به‌رادیو چۆن ده‌بی؟

سالی ١٩٢٨ توانرا وینه‌ به‌بی‌ته‌ل بگوزریته‌وه، ئه‌ویش به‌هۆی گوزرینی به‌های تیشکی له‌سینه‌رو نیمچه‌ سینه‌رو رونا‌هی به‌ شه‌پۆلی کاره‌بایی که‌ له‌گه‌ل تیشکه‌ رووناکی‌یه‌کان دا هاورێژه‌ بن^(٢٠)

کاره‌گه‌یش به‌کورتی به‌م جو‌ره‌ ئه‌نجام ده‌دری: ئه‌و وینه‌ی مه‌به‌سته‌ بینین دین له‌ لوله‌یکی ده‌گرن که‌ له‌ نیو ئامێریکی تایبه‌تی‌دا به‌ ده‌وری خۆی دا ده‌خولیته‌وه. هه‌ر به‌هۆی ئه‌و ئامێره‌یشه‌وه‌ وینه‌ی شوینه‌ سپی‌یه‌کان به‌ هاونینه‌یه‌کی ورد له‌شیوه‌ی هیل دا ده‌گیرێ پاشان به‌ها

تیشکی‌یه‌کان ده‌بنه‌ شه‌پۆلی کار و موگناتیسی بو‌ ئامێریکی دیکه‌ دین که‌ به‌ ته‌ل به‌ ئامێری‌یه‌که‌مه‌وه‌ به‌نده‌وه‌ له‌هه‌مان کاتیش دا به‌و ئێردانه‌ی شه‌پۆله‌کان به‌رملای هه‌وا ده‌که‌ن^(٢١). به‌روانه‌ وینه‌ (١٠)



- وینه (١٠) -

نامێری نارده‌ی وینه
نامێری وه‌رگرته‌ی وینه

دەگۆرئى، بەگۆرتى: لە جوړى چاپى (لټه‌پرېس) دا، وینه و قه‌له‌مکیش و نه‌خشه و هه‌رچى‌یه‌ک بى له ده‌قه‌که به پيوستە کەلېشه بکړئ واته زهنگ بکړئ، له هه‌ندىکيان دەبى کەلېشه‌کان له‌داريش چه‌سپ بکړين تا بگاته ناستى ده‌قه چنراوه‌که

لەم جوړەدا وینه‌که به و تەرزە ساف و روون دەرناچئ، مه‌گەر چاپى رىکى کارامەى له‌سەر بى و چاپه‌که يە کج‌ار پاك بى. دواى کەلېشه‌کردنېش ناکړئ دەسکاري بکړئ و گەورەو بچووک بکړئ و ه.

بەلام له‌جوړى چاپى ئوفسيت دەناسرئ و ئەم‌رو زۆر بهى چاپکراودکانى دنيا په‌پرەوى ئەم رىگايە دەکەن جگە له‌ودى له چاپ دانى ئاسانتەرە، له‌بارترو ساف و روونتريش دەر چئ، هەر ومختى بشمانه‌وى گەورەو بچووکى دەکەينه‌وه...

ديسان ئەم رىگايە ومختيشى زۆر ناوئ.

چاپکردنى وینه‌يش به‌رىگاي ئوفسيت به‌م جوړە دەبئ:

با له‌وه دەست پى بکەين که (وینه) دواى ئەوهى له‌سەرچاوه جياجياکانى باسماڻ کردن دەگاته رۆژنامه.. دەرهيته‌ر يا سکرترى نووسين، پيش هه‌موو شتىک دواى ئەوهى ئەو وینه و قه‌له‌مکيشانه ديارى دەکا که بلاو دەکړينه‌وه، ئەوجار فوتوگراف و قه‌له‌مکيشه‌کان لىک جيا دەکاته‌وه، چونکه هەر وینه‌يه‌ک هينکار بى (Line) له‌گەل ده‌قه چنراوه‌که وینه‌ى دەگيرئ، بەلام فوتوگرافه‌کان له نه‌خشە‌سازى و دەرهيته‌ن دا تەنها پەي‌هه‌رمانىان دەسنيشان دەکړئ و له وینه‌گرتن به کولله‌يى (شېک) وینه‌يان دەگيرئ^(١٩).

دواى ئەمانه وینه‌کان دەنيردريته (به‌شى وینه‌گرتن)، له‌به‌شى وینه‌گرتن دا دواى ئى بى وینه‌ى دەگيرئ و له دەرمانى به‌ديارخستن و چه‌سپ بورن هه‌ل‌ده‌کيشرئ و له نيگه‌تيفه‌وه دەکړئ به پۆزه‌تيف، ياخود هه‌روا ده‌هيلرئيه‌وه (به‌پى پيوست و راسپاردنى به‌شى هونه‌رى يا سکرترى نووسين) وشک دەکړئ و هه‌و دەنيردريته به‌شى مونتاز.

له‌به‌شى مونتازيش به‌پى پيوهرى چاپکراوه‌که له‌گەل ده‌قى وینه‌گيراودا رىک دەخريئ و ئەوجار دەنيردريته به‌شى

ئاميرەکانى وەرگرتنيش هەر به‌و چه‌شنەن به‌لام به شيوه‌يه‌کى پيچه‌وانه‌يى: «ئەوان شه‌پۆلى کاروموگناتيسى له رىگاي ته‌لى هه‌وايى‌يه‌وه (ئانتينا) وەرده‌گرن، ته‌له‌کانيش به‌دهورى خويان به‌ئاميرى وەرگرتنه‌وه (راديو) پيوهندن، ئويش به‌ئاميرىکى تر که شه‌پۆلى کاروموگناتيسى دەکاته‌وه به به‌ها تيشكى‌يه‌کان و به‌م جوړە تيشکه‌کانيش دینه‌سەر روويکى هه‌ستندارو... تاد^(٢٠). بروانه وینه (١١)

سى‌يه‌م/ به‌هوى ته‌له‌فون: ئەم رىگايه‌ش زياتر په‌يامنيرەکانى رۆژنامه بو زووتر گەياندى وینه‌و شتى‌تر به‌کارى دئين.

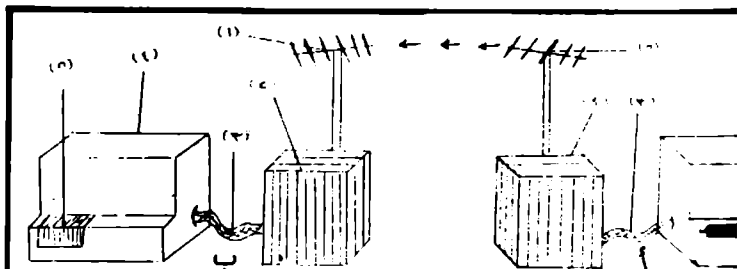
ئاميرىکى بچووکە و له ته‌له‌فونى دەبه‌ستن، له‌وسه‌ريشه‌وه رۆژنامه به‌هوى ئاميرىکى تاييه‌تى دیکه‌وه وینه‌کان وەرده‌گرتئ. چوارم/ به‌هوى ئاميرى ته‌له‌فوتوى ته‌ماتىکى: ئەم ئاميريش ئەم دواى‌يانه داھينرا! له‌خورا وینه وەرده‌گرتئ بى ئەوهى کەسى له‌سەر بى، به‌لکو به‌پى فه‌رمانه‌کانى ئاميرى نيرەم‌هوه کار دەکا.

● چاپکردنى وینه:

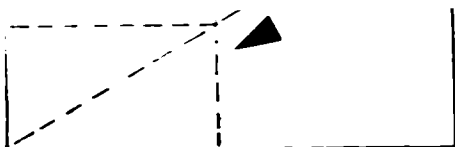
له‌چاپدانى وینه به‌رىگاكانى چاپ کردنه‌وه به‌ندەو

– وینه (١١)

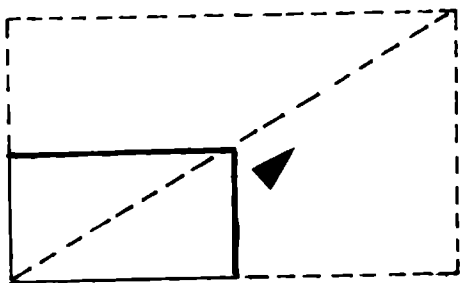
فەلسەفەى تيشكى که گواستە‌ودى وینه به‌هوى راديوه‌ روون دەکاته‌وه.



- (١) ئەم سەندەر گيراوه .
 دەنگرتن که به‌ها تيشكى به‌کان نيدا
 و نه‌پله‌و هئيمای کاره‌ باموگناتيسى
 به‌هوى ئاميرى وینه‌گرتن به‌ئاميرى
 هه‌وه ده‌به‌ستنه‌وه .
 سە بياتە‌له‌ ناردن .
 ع هه‌واييه‌کان بو ناردن
 حت کاره‌بەت موگناتيسى .
- (ب)
- ١- ته‌لى هه‌وايى بو تيشكى وەرگرتنى
 - ٢- ته‌پۆله‌ کاروموگناتيسى
 - ٣- ئاميرىکى وەرگرتنى شه‌پۆله‌کان (راديو)
 - ٤- هه‌ند ته‌لېک که ئاميرىکى وەرگرتن و وینه‌گرتن پىک ده‌به‌ستنه‌وه .
 - ٥- ئاميرىکى وینه‌گرتن که هئيمای شه‌پۆله کاروموگناتيسى به‌کان نيدا ده‌بيته‌ به‌هاى تيشكى
 - ٦- گەورەو بچووکى ته‌خه‌ن هه‌ستندارين دواى وەرگرتنى



بجووک کردنه و وینه



گه وره کردن وینه

وینه گرتنی سه ریلنت (کونتاک) که به هوی تیشکی ژور و نه و شیمی یوه وینه دمرگرتیه وه. دواچار دهنیرد ریتیه به شی چاپ و نه نووله (سلندمر)ی مه کینه ی چاپکردن دهگیری و دست به چاپکردنی دمرگرتی. له چه شنه چاپه دا ده توائن تاراده ی پتر له (۱۰۰) هزاری بی چاپ بگه ین، چندی چاپی لیتره توانای نه و هنده ی نی به. بروانه وینه (۱۲).

● گهورمکردن و بجووک کردنه و وینه .

هر وینه یه که دهگاته روزنامه مارج نی به به قه واره ی خوی بلاو بگریته وه، وینه هیه زیاد له پیویست گوره یه و به پیچه وانه و میش هیه بجووک و پیویست دهکا گوره بگری: بویه دهره یته ری هونه ری ناچار ده بی به بی ی قه واره ی لاپه رکه و جوو بایه خی وینه که و سیاستی دهره یته ی چاپکراوه که دهسکاری بکا.

ناسانتترین ریگای گهورمکردن و بجووک کردنه و وینه یه (هر وینه یه که) به م جوو ریه: نیمه ده زانین شیوه ی وینه لاکیشیه یی و چوارگوشه یی هیه، جا بو نمونه نه گهر وینه یه کمان هه بی به پانای ۱۴ سم و دریزی ۲۰ سم و ویستمان بی بی به ۱۵ سم، هیلک له م سهرو نه و سه ری وینه که دهکیشین تا ته و ره ی وینه که پک ده هینی. پاشان به پانی ۱۵ سم ده پیوین و هر له و پنته یه وه هیلکی دریز و ده رگرن، به رزی نیم هیله دهکاته به رزی وینه که (پانی) دوا ی بجووک کردنه و وی. گهورمکردنیشی هر به و جوو ره ده بی، به لام

به پیچه وانه وه، نه مجاره هیل ته و ره بو دهره و وینه دریز ده بیته وه^(۱۰). تماشای وینه (۱۲) بکه.

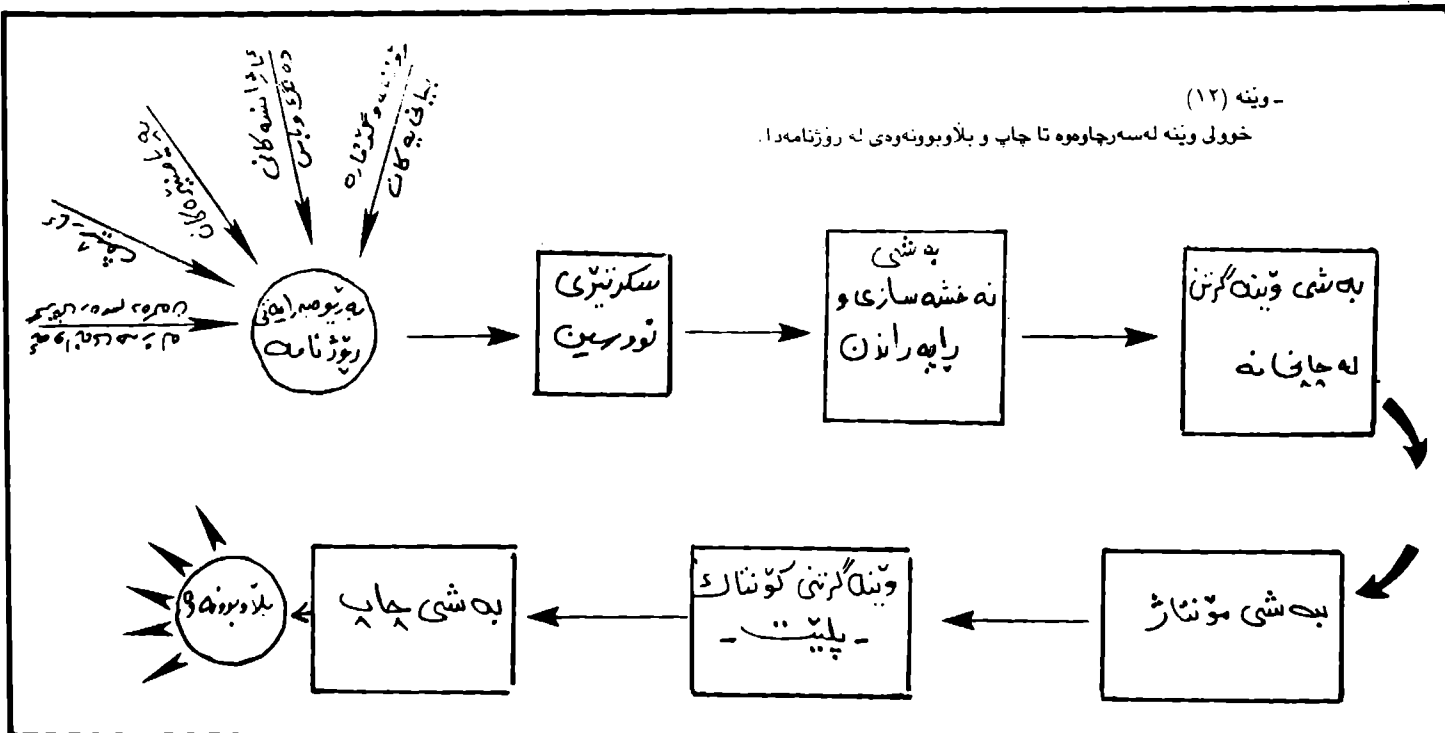
● نویشکینک له باره ی چاپکردنی وینه ی رهنگاو رنگ

له چاپدانی وینه ی رهنگاو رنگ دیارده یه کی دیکه ی پیشک و تنی چاپ و روزنامه گه ری به .. سه باره ت به وه ی که وینه ی رهنگاو رنگ پیویستی به رنگ ریژی و ته کنیککی تایبه تی هیه.

له چاپکردنی وینه ی رهنگاو رنگ دا (فوتوگراف بی یا تابلو)، هر رهنگیک ددی فلیمنکی هه بی، هر فلیمنیکش پیویسته به بی ی رنگه که یه وه تونیککی تایبه تی بدریتی، نه مش به به کاره یته ی فیلته ری تایبه تی یه وه ده بی که له ها وینه (عدسه) ی کامیروه ده گیری و به م جوو ره ته نیا نه و رهنگه

- وینه (۱۲)

خووی وینه له سه رچاره و تا چاپ و بلاو بوته و دی له روزنامه دا.



رهنمای خوی	ده پدنه وه	هه لیده مزی
رەش		شین + سه + وز + سور
شین	شین	سه + وز + سور
سه + وز	سه + وز	شین + سور
سور	سور	شین + سه + وز
زه + د	سه + وز + سور	شین
مۆر	شین + سور	سه + وز
له لیکه بی/لازوه ردی	شین + سه + وز	سور
سپی	شین + سه + وز + سور	

- وینه (۱۴)
 دهرکه وتتی وینه و رنگه کانی له رنگرشتن دا.

چونیه تی رنگرشتن و کارامه بی کریکاری چاپه وه بهنده نه و منده به جوری مه کینه که وه بهند نی یه، نه گه رچی مه کینه ی چاپیش گرنه بی.

● کامیرای رۆژنامه نووس یا قهله می وینه گر
 (دهرباره ی بنه ماو سیفه تی وینه و وینه گری
 رۆژنامه نووسی)

(دصی وینه به هه مان
 بایه خ پی دانی له راد صبه دم
 له دم برین و کار تی کردن بی
 که هونه رمه منده مه زنه کان به
 تابلویه کانیان داوه ..
 مارسیل کارنی^(۱۳))

وتمان رۆژی (۱۸) هه ژده ملیار وینه ده گو یز رینه وه، به لام داخو له و (۱۸) ملیاره چند وینه سه رنجی خوینه ر راده کیشی؟
 بی گومان وه لآمی نه م پرسیاره هه روا ئاسان نی یه، ده شی بگاته نه وه ی پیویستی به چندین لیکولینه وه به دوا داچوونی سیسیولۆژی و سایکولۆژی و ته نانه ت هه ندی لیکولینه وه ی مه ی انیشه وه هه بی ..

له م روانگه یه وه هه ول دهمین، وه ک نه وه ی سیفه تی وینه گری رۆژنامه بخه یه روو، هه روایش بنه ماو سیفه تی وینه ی رۆژنامه نووسی دیاری بکه ین، نه و جار پی ده که وین داخو تا چ راده می ک رۆژنامه گه ری کوردی وینه ی وه ک پیویستی که ی رۆژنامه نووسی و ره گه زیکی تایپوگراف به هه ند هه لگرتوه.

● بنه ماو سیفه ته کانی وینه ی رۆژنامه نووسی
 له بلا و کردنه و ه دا

زۆر که س که وشه ی (فوتوگراف) دهمین به کسه ر بیران له قاوخیکی ته سک گیر دهمی به وه ی فوتوگراف لای نه و که سانه گواسته و مه ی کی وشکی واقعی ده ور به ره و ه یجیتر!!
 نه وه ی راسته مه سه له که به پیچه وانه وه مه، که گو تراوه

تیده په رینی و نه وانی دی هه لدمه ژنی؛ بو نمونه فیله تی پرته قالی رهنگی سوورو زه رد تی ده په رینی و شین هه لدمه ژنی، نیتر شوینه شینه کانی ناو وینه که دهرناچن و هه ر به سپی ده مینه وه و رهنگه کانی تریش هه ر به و چه شنه «فیله تی سه وز بو ئاماده کردنی رهنگی سوورو ه ی بنه وشه بی بو رهنگی زه رد به کار ده هینری^(۱۴)» - بروانه وینه (۱۴).

واته هه ر وینه یه کی رهنگا و رهنگ چوار فلیمی ده بی، له هه موویان کراوه و سپی پات تر له چاپ کردن دا بو رهنگی رهش به کار ده هینری، چونکه نه و رهنگه له چاپ کردنی وینه ی رهنگا و رهنگ دا پتر بو دیاری کردنی په یی سینه رو ئادگاری وینه که یه ..

له هه مووانیش توختر بو رهنگی زه رد، چونکه زه رد هه ر خوی سپی پاته، بو یه دهمی فلیمه توخه که ی بو به کار بی.

نه م مه سه له ی رهنگ رشتنه ییش به پی ی تونی رهنگه کانی وینه که ده گو ری و له هه مان کاتیشدا به پی ی شاره زایی و نه زموونی وینه گره که خوی، هه ر چه منده نیستا له گه لیک شوین دا نامیری تاییه تی نه م کاره ی ئاسان کردوه.

پاشان فلیمه کان له به شی مونتازدا چاره سه ر ده کرین، مه به ستیشمان له چاره سه ر کردن نه وه مه که پیک ده گیرین و پیوه ره کانیان دیار ده کری تا کو که فلیمه کان ده خرینه سه ر پلیت رهنگه کان شوینی خویان بگرن و له سه ره که دانه که لین له کاتی چاپ کردن دا.

به م پیوه دانگه دوا ی نه وه ی ده خرینه سه ر پلیت له سلندهری چاپ کردن ده گیری و رهنگ، رهنگ، یا دوو، دوو، یا هه ر چواری به دوا ی یه که وه به پی ی راده ی پیشکه و تووی مه کینه ی چاپ له چاپ ده درئ. دهمی نه وش بزانه ی که راده ی جوان ده رچوونی وینه ی رهنگا و رهنگ له چاپ دا؛ نه و منده ی به

وینەیهك له رۆژنامه‌دا جینگای سەدان وشە دەگریتەو
 بەخۆراییی نەگوتراوه، ئەگەرچی دەگونجی هەندی جار دەیان
 وینە جینگای وشەیهك نەگریتەو، كەواتە مەسەلەكە ئەومەندە
 بە چۆنیەتی یەو بەندە، ئەومەندە بەندی یە بە چەندیەتی یەو
 چونكە «وینە فۆتوگرافی هەرگیز رەنگدانەو مەیهکی سەراپاگیرو
 خەرگەرەوی واقیع نییە.. فۆتوگراف دەربری هەلبژاردنی
 كۆمەلێك سیفەت و بنەمای فیزیکی شتە وینەگیراوهكەیه»^(۵۲)
 كەواتە لێرەدا قەلەمی وینەگر كە كامیرا كە یەتی دەوری
 خۆی دەبینی، وەلێ قەلەم نەك وەكو چیلەكە داریکی رەق و لووس،
 قەلەم بەو دەست و پەنجانەو كە بێر رابەراییەتیان دەكا.
 هەر لەو گۆشە نیگایەو دەین ئادگارو سیفەتی وینە
 رۆژنامەنوسی دیاری دەكەین.

بەش بەحال؛ بە قەد ئەو ئەزموونوكە خۆم لە
 رۆژنامەگەری دا، بنەماو سیفەتی وینە رۆژنامەنوسی،
 ئەوێ بێش لە بلاوكردنه‌وێ دا پەيامی خۆی بگەییانی لەم
 خالانە خوارمەو دا دەبینم:

۱- پنیوستە روون و ساف و دەربری بێ، واتە لێل و تیکەل و
 پیکەل نەبێ و یارمەتی خۆینەر بدات بۆ تێگەیشتنی تێكستەكە
 نەك سەری ئی بشیوینێ.

۲- مەبەستی تێكستە نووسراو كە بگەییانی، واتە هەر تیرەو لە
 كەندالێك نەبێ، وینەكە مەبەستێك بگەییانی، تێكستە
 نووسراو كەیش مەبەستێكی دی^(۵۳).

۳- بۆ پرکردنه‌وێ بۆشایی نەبێ و بەس، بەلكو وینەكە ئەوێ
 دەبەردا بێ بێ بە تەواو كەری بابەتە چاپكراو كە وەكو زۆر جار
 لە رۆژنامەو گۆقارەكانی خۆمان دەبینین كە تەنیا بۆ پرکردنه‌وێ
 بۆشایی یەو هیچیتەر^(۵۴)!!

۴- لە بابەتی دەقەكە دەرنەچێ بە شیوێهك بیری خۆینەر لە
 كاتی خۆیندنه‌وێ بەلایەكی دیکە دا بیا، بە پێچەوانەو بێ.. بە
 هۆی جێگیرکردنی دەقەكە لەبیری دا.

۵- کاریگەر بێ: بەو مانایە بێتە هۆیهك بۆ خۆیندنه‌وێ
 بابەتە نووسراو كە نەك لەبەر بیزرانی.

۶- كەم تا كورتییكی بەلگەنامەیی بنوینێ بەگۆیرەو دەورو
 بەهای رووداوەكان، هەر وەها بەگۆیرەو ئەو شوین و كەسانەو

كە بەشداریان لە بوونی ئەو رووداوانە دا هەیه.

۷- بەژیانەو پەيوەست بێ و دەربری ژیان بێ.

۸- نەبیتە هۆی روشاندنی رەوشتی كەس وەك (تاقە كەس) و
 هەر وەها بۆنی پیاھەلدان و پرۆپاگەندەو بۆ كەسانی دیاری
 كراو مەو تێدا نەبێ.

۹- لەگەل سیاسەتی رۆژنامە یا گۆقارەكە دا بێتەو، چونكە
 ئەگەر وا نەبێ خۆینەر برۆای بە رۆژنامەكە لەق دەبێ، بەم پێیە
 دەوریكی پاشقەبری دەبێ و مەبەست ناگەییانی.

۱۰- لەرووی قەوارمەو تا بکری گەرە بێ و نووسینی لەسەر
 نەبێ.

۱۱- لەگۆشەیهکی لەبارەو گیرایی و زادهی كاتی شیاوی خۆی
 بێ.

لەبەر روشنایی ئەم خالانە دا، كەم وا رێك كەوتوو
 وینەیهکی لەو شیوێ رەنگەمان لە رۆژنامەو گۆقارەكانی خۆمان
 دا بەرچاو كەوتی.

ئەگەر هەندی وینەو قەلەمكیشیش لە رۆژنامە یا گۆقاریك
 بلاوكرابیتەو مە سەرنجی راکیشایی، زیاتر بەهۆی كارامەییو
 وەستایی بوو لە نەخشەسازی دا نەك خۆدی وینەكە، وەك
 ئەوانەو لە رۆژنامەو (هاوکاری) سالانی حەفتا و گۆقاری
 (تەندروستی و كۆمەل) و زۆربەو ژمارەكانی گۆقاری
 (كاروان^(۵۵))، كە ئەوانیش زیاتر جێ پەنجەو هونەرماند (محمد
 زاده) یان پنیو دیارە^(۵۶)، ئەم هونەرماندە بێجگە لەوێ
 خۆشنووسییكی چاكە؛ وەك نەخشەسازیكی هەرە كارامەیش
 جێی خۆی لە رۆژنامەگەری كوردی دا كردوو مەو زۆربەو
 رۆژنامەو كتیبه كوردی یەكانیش جێ پەنجەو ئەویان
 بەسەر مەو...

● **وینەگر**

لەژیان دا هەموو شتێك شایانی وینەگرتنە، لە سادەترین
 شتەو بگرە تا دەگاتە ئالۆزترینی، بەلام گرینگ ئەوێه وینەگری
 رۆژنامە (بەرێككەوتن لەگەل رۆژنامەنووس) بزانێ كامیرا كەو
 (كە بۆ ئەو وەك قەلەمی رۆژنامەنووس وایە) چۆن بەكار دینیو
 رووی لە چ گۆشەیهك دەكاو بۆچی؟ چونكە وینەگریش وەك
 رۆژنامەنووس لەبەر رابەر رای گشتی دا بەرپرسیارە، سەررایی

ئەوئەش دەپنى ۋەك ھونەر مەندىك كەسايەتى خۇي بچەسپىنى، بەرادەي ئەوئەي لەنىو وئەكەي دا بىيىزىتەو، ۋەك چۈن نووسەر لە نووسىنەكانى دا دەبىنرئىتەو.

بەو پئودانگەو وئەنگرى رۇژنامە دەپنى لانى كەمى ئەم سىفەتەنەي خوارمەوئەي تى دا بى:

۱- ئاگادارىەكى تەواوئى لە ھونەرى رۇژنامەگەرى دا ھەبى ۋەلە رادەي مەسئۇولپەتى وىژدانى و قانونى خۇي باخەبەر بى ۋە بزانى چ دەكا؟

۲- سەرى تەواوئى لە تەكنىكى وئەنگرىن ۋە بەشەكانى كامىراو فلىم دەرىپى ۋە لەكاتى پئويست دا بتوانى چاكى بكاتەو.

۳- لەخۇرا پى دا نەدا وئەنگرى؛ ھەمىشە ھەول بەدا وئەنى شىستانە بگرى خزمەتى بابەتەكەي دەكەن^(۸۸)؛ نەك وئەنى سەر تۇزى بن ئالۇن، لە رەووكەش دا ساف ۋە پوون ۋەكى دى ھىچ نەكەيىنى.

۴- وئەنگرى رۇژنامە دەپنى ئەو بزانى كە بەوئەنەكانى دەچىتە مئىژوۋەو.

۵- لانى كەمى ھەستى رۇژنامە نووسىانەي تيا بى، رىزى پىشەكەي خۇي بزانى ۋە بگرى. چۈنكە «وئەنگرى بى شەور كە رۇدوۋە تراچىكومىدپەكانى زىان كارى تى ناكەن بۇ رۇژنامە دەست نادا!»^(۸۹).

۶- ھەمىشە ھەول بەدا لايەنى راستەقىنەي بابەتەكە بخاتە رۇو چۈنكە «وئەن ھەر چۈنك بى حەقىقەت تەواو دەرنابرى بەلكو دەرىپى بارىكى تايىپەتى يە»^(۹۰).

۷- ئەوئەي تى دا بى پىش وئەنگرىن پلاننىك بۇ خۇي لەبەر چاۋ بگرى، بە تايىپە تىش لە ۋە كاتەي دا دەبەردابى وئەنى كۈنگرەمەك ياخۇد كۆپوونە ۋە مەكى گىشتى بگرى، بەرىككەوتن لەگەل ئەو رۇژنامە نووسانەي لەگەل دا دەبن.

۸- بزوۋ بى ۋە كامىراكەي ھەمىشە سوار بى.

۹- لەگەل ھاۋرى رۇژنامە نووسەكانى دا بىتە ۋە پئوئەمى پئوئەمى بە بەشەكانى رۇژنامەكە يەو پتە ۋە بى، بە تايىپە تىش بەشى وئەنگرىن لە چاپخانە دا ۋە ھەر ھەما بەشى مۇنتاز.

۱۰- لەو ئاگادار بى ئەو وئەنى دەيگرى نەچىتە قاۋخى

پروپاگەندەي تايىپەتى يەو بۇكەسنىك يا كۆمپانايەك ۋە... تاد. - دواجار «كارامەيى وئەنگر تەنبا لە دەرك كوردنى نى يەو بەوئەي بىنراوان تۆمار دەكاو بەس، بەلكو لە حەقىقەتى دەرىپىنى ھەلۋىستىكە، ئاخىر وئەنگرىش ۋەكو نىكاركىش ۋە شاعىر پىرسىارى ھەيە...!»^(۹۱).

● لە نىوان لاسايى كوردنە ۋە مو داھىنان دا (پئوئەمى وئەن بە دەرىھىنانى رۇژنامە نووسى يەو)

بەلای مەنەو ناۋەرۋكى رۇژنامە ۋە گۇفارو چاپكارى دىكە ھەمىشە لە روالەتى كرىنگ ترو لە پىش ترە، بەلام ئەمە ۋە ناگەيىنى لە سەردەمى شۇرپى تەككەلۇزىي تىژرۇو داھانتى چەندىن ھۇي پىك گەيشتن ۋە راگە ياندنى دىكە كە تەنانت گە فى لە رۇژنامەگەرى ھەرە پىشكە ۋە توۋىش كىدوۋە چ جاي رۇژنامەگەرى كوردى كە لە زۇر رۇوۋە ھەزارە، ئا لەم سەردەمە دا نەخشە سازى ۋە دەرىھىنانى ھونەرى رۇژنامەيش لە پال ناۋەرۋك دا بايەخى خۇي دەسەپىنى، كە لەمەشدا كەرمستەكانى دەرىھىنان لە وئەنە تاكو تايپوگرافىا ۋە ھۇيەكانى لىك جودا كوردنە ۋە تىكستەكان ۋە دەرخستىيان لەسەر رۇوۋەرى ماكىتى رۇژنامە دەرىپىكى بالا دەبىن.

ئەگەر بەخىرايش بى چاۋنىك بەو رۇژنامە ۋە گۇفارە كوردى يانە دا بگرىن دەبىن لەرپوۋى دەرىھىنانە ۋە بەگۈيرەي رۇژنامەگەرى ناۋچەكە لاواز بوون، ئەوئەش بى گومان بە ھۇي باروۋىخى ئەوساى كورد خۇي بوو...

زۇرپەي رۇژنامە ۋە گۇفارەكانى بەرايىمان لە لايەنى دەرىھىنانى رۇژنامە نووسى يەو زىاتر لە دەرىھىنانى كىتەپە ۋە نرىك بوون لەوئەي لە ھى رۇژنامە، ئەوئەش بە ھۇي ھەزارىان لە بەكارھىنانى ئەو كەرمستەنەي لە پىشدا باسما كوردن، لەگەل ئەوئەي ھەندىكىان سىستەمى ستونىشىيان بەكارھىناۋە كە زۇر كەم لە كىتەپان دا بەكار دى لە وانەيش يەكەمىن رۇژنامەي كوردى؛ (كوردستان - ۱۸۹۸) ۋە گۇفارى ۋەكو (رۇژ كورد - ۱۹۱۳) ۋە (رۇژ كوردستان ۱۹۲۲)

ئىمە لىرەدا زىاتر مەبەستمان لە پئوئەمى وئەنەيە

(فوتوگراف و قهله مکیش) به دهرهینانی روژنامهوه هاورئ له گهله شهوشدا به کورتی له خودی دهرهینانیش دهموین.

وینه و مگورمهگه زیکي پنیوست بو روژنامه له پال مانشیت و ناوینشان و تیکستی چاپکراو که مرسته کانی تایپوگرافیاو بو شایی نیوانیان له دهق بترازی دهوری له ههمووان له پیشتره، نه گهرچی دهقی نووسراویش زورچار به بی وینه نه کاریکه ریبه نابی وک نهوهی له گهله وینه دا ده بی.

نه گهر خوینهر یان بخوین روژنامه ههمووی نه شخوینیته وه، چاو به مانشیت و تایله کانی دا ده گهری و وینه کانی ده بی... بویه هه لیزاردنی له بارو ریکخستن و هونه کاری له بلاو کردنه وهی وینه خزمه تیکی به رچاوی روژنامه ده کهن و سه رنجیشی زیاتر بو راد مکیشن، دیسان وینهی روژنامه نووسی دهوریکی چاکیش له دروست بوون و پیکهاتی هارمونیای لاپه رمه کانی روژنامه دا ده بی.

دهرهینانی هونه ری روژنامه به شیوهی چاپه وه به نده، له چاپی لینه ره وه تا به نیستارا دهگا که ئوقسیته.

جاران سکرتری نووسین ههر خویشی دهرهینهر بوو، له م روومویش کریکارانی چاپخانه یارمه تی یان دها. نیستا روژنامه کان هونه رکاری تاییه تیان هه یه وه له و سه ریشه وه هویه کانی چاپ کردن دهرهینانی روژنامه یان ئاسانتر کردوه، له گهله شهوشدا روژنامه و گوفا رمه کانمان باوهکو له م بارمه وه جو ره پینشکه و تینکیان پیوه دیار بی نه یان توانیوه خو یان له لاسایی کردنه وهی روژنامه و چاپه مه نی به عه رمه بی به کان رزگار بکه ن، ته نانه ت هه ندی له و روژنامه و گوفا رانه باه خیش به م مه سه له یه ناده ن!!

له وانه یه وه ستایی و ده ست رهنگینی نه خشه ساز سه رنجی خوینهر بو نووسینیکی بی پیزیش رابکیشی، به لام گومانی تیدا نی به دهقی به پیزو به برشت به دهرهینانی هونه ری رهونه قدرتر ده بی.

یه کتیک له و خالانه ی که پیم وایه تاییه تمه ندی یه که له رووی دهرهینانی هونه ری یه وه بو روژنامه گه ری کوردی پیک دینی چو نیه تی بلاو کردنه وهی وینه یه، به تاییه تیش که بواری نه وهی تیدا هه یه شان به شانی نووسین بلاو بکریته وه. دهرهینهر ده توانی زور شیوه به وینه بدا له گهله

ره چاو کردنی سیاسه تی روژنامه^(۱۲)، ههر به نمونه:

★ شیوهی راست و چهپ (لاونیو): وینه که به قهواره ی یه ک ستوون بلاو بکریته وه نه م شیوه ی بدریتی باشه، وک نه و وینه نه ی له گهله کورته هه وال دا بلاو ده کریته وه (که زیاتریش له نه رشیفه وه دین)، یان هه ندی له و وینه نه ی له لاپه ری هه مه رمنگ یا دوا لاپه ره بلاو ده کریته وه - بروانه وینه (۱۵).

★ شیوهی دهرخستن (بهران): نه م شیوه بلاو کردنه وه به زور بارو له زور به ی لاپه رمه کانی دا جی به جی ده بی به تاییه تیش له لاپه ری یه که م و دوا لاپه ره و لاپه ری ریبورتاژ دا.

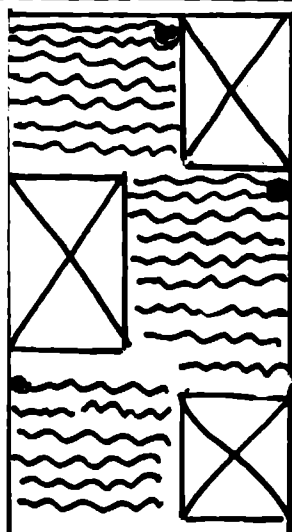
دهرخستنیش له م چه ند شیوه ی خواره ودا خو ی ده نوینی^(۱۳): - بلاو کردنه وهی به پانایی ۳ تا ۴ ستوون هه ندی جار ده گاته ۶ ستوونیش.

- به دووباره کردنه وهی؛ واته دووباره کردنه وهی هه مان وینه (جا چ شیوه ی ئاسایی وهر بگری یا به پیچه وانه وه بی)، نه مه ش زیاتر له چاوپیکه وتن و ریبورتاژی روژنامه نووسی دا ده بی. - به کو کردنه وهی نیگه تیف و پوزمه تیفی وینه که له یه ک وینه دا - به لیک داپراندنی.

- به هینانه پیشه وهی به شیکی وینه که، به نمونه سیمای پیرمه یزدیکی ماندوو زور شت ده گه بی نی نه گهر دهرهینهر به وه ستایی ده ری بخا.

- به دانانی هه روایی (واته به پهرش و بلاوی)، له م کاته دا ده بی ستوونه کانی ده ور به ری وینه ی له و جو ره و ناوینشانه کان و وینه کانی تر به ریک و پیکنی دابنرین.

- به دانانی دوو قهواره ی جیاوازی هه مان وینه له ته ک یه ک دا. - به کیشانی هیلک به ده وری وینه که.



- وینه (۱۵)

بلاو کردنه وهی وینه له گهله هه وال دا به شیوه ی لاونیو به پانی نیو ستوون.



- وینه (۱۶)

وینه یه کی فوتوگرافی به رنگای کولاز بو روونکردنه وه یا جاردان.

وینه یه كه وه لا بنی؛ پیویسته له وینانه وه دهست پی بکا که مترین بایه خیان هیه^(۱۶)، باشتیش وایه له و حاله تانه دا به هوی بچوک کردنه وهی چند وینه یه کی جی یان بکاته وه له وهی وه لایان بنی.

۳- ده بی نه وه بزانی که هرگیز وینه له گه ل پاشماوهی دهق دا نابی.

۴- له هه لێژاردنی وینه دا (که زور جار نه خشه ساز خوی وینه ی بو هه لده بژیری) هه ول بدا نه وینانه دابنی که ده بن به هوی زیاتر روون کردنه وهی دهق و پیدانی مه و دایه ک و خوی له و وینانه بیاریزی که پیویست نین و خوینهر هه میسه له بهرچاوینی؛ بو نمونه له باسیکی زانستی دا که ناوی پیاز یا ته ماته ی تیا هاتوو پیویست ناکا وینه که ی دابنی چونکه هه موو که س رهنگ و شیوه ی ته ماته و پیازی له کاتی خویندنه وه دا دیته وه بهرچاو.

۵- که می به سوود به زوری بی فایده نه دا، چونکه به قه د نه وهی هه سه نگی لاپه رهکانی روژنامه سه رنج راده کیشی، هه رگیز بلاو کردنه وهی وینه ی خور سه رنجی خوینهر راناکیشی.

۶- هه ول بدا وینه کان نه که ونه راستی نه شوینه ی روژنامه ی لی دنه و شتریته وه.

- به هوی هونه ری کولاز هوه - بروانه وینه (۱۶).

- به به کارهینانی رهنگ.

- به به کارهینانی کولله یی (شبه).

★ شیوه ی ناسایی: دهرهینهر به شیوه ی ناسایی ده توانی که سایه تیه کی لیوه شاوه به لاپه رهکان بدا و بیانرا زینیته وه به تاییه تی نه گه ر له پال نه وه شدا هه ول بدا هینمی لاپه ره که بیاریزی.

له شیوه ی ناسایی دا، دهرهینهری روژنامه و گو فاری کوردی ده بی نه وهی له بیر بی که چونکه به تیپی عه ره بی چاپ د مکرئی، ئینجا به پیی دهقی چاپکراو خوینهر که ته ماشای روژنامه دهکا یه کسه ره راسته وه بو چه پ پی دادی. به پیچه وانهی نه و روژنامه نی به تیپی لاتینی چاپ د مکرین که له چه په وه بو راسته.

ئینجا له دانانی وینه دا دهرهینهر یا نه خشه ساز پیویسته نه وهی له بهرچاو بی.

نه خشه ساز ده توانی سوود له ریبازه هونه ری یه کانیش وهر بگری که بی گومان کاریان کردو و ته سه ره هونه ری دهرهینانی روژنامه نووسیش، هه ره ها ده توانی سوود له هونه ری پوستر و (جاردان) یش وهر بگری له دانانی وینه دا. بروانه وینه (۱۷)، پیویسته ها وئا هه نگی یه ک بو هه موو بابه ته کان پیک بهینی، له هه مان کاتیش دا چه شه ی گشتی ی و په یامی پیروزی روژنامه نووسی له بهرچاو بی، به تاییه تیش که ئیستا که به هوی پیشکه و تنی رنگاکانی چاپ ئیشه که ی له جاران ئاسانتر بووه. ده بی ئاگاداری نه وه ش بی که :-

۱- هه ول بدا هه میسه دهقه که له گه ل وینه دا بگو نجینتی نه که به پیچه وانه وه، چونکه نووسین ده توانری پاشماوهی هه بی ئاشکرایه که له وینه دا نه مه نا کرئی.

۲- نه و وینانه ی بریاریان له سه ره ددری بلاو بکرینه وه، هه ول بدا هه موویان بلاو بکاته وه، که گه یشته باری ناچاریش چند

- وینه (۱۷)

به کارهینانی وینه له جاردان دا بو خواردنه وه و کله و په ل.

سیتی کولا

مشروب الضیافه



پیتکونی - التقدم

مجلة اسبوعية عامة

ماجها و مدیرها

محمد البرقانی

رئیس تحریر السؤل

الغانی

بو نس الصاغ



پ.ن) بلن:

هزار وشه ناتوانی بهروانی وینهیهک بیتهگو!

بهلام بلاوکردنهوهی وینه چه کیکی دووسه ریه .. خه نجره! رای
گشتی لهبال یهک دهر دینی .. راستی یهکان دمخاته روو
لههمان کاتیش دا دهبیته هوی شیواندنیشیان ...
چهواشه کردن! گهلو! تو بلنی روژنامه نووسه کانمان له
حه قیقه ته گه یشتین؟

من پیم وایه فلسفه هی بلاوکردنهوهی وینه بهمانا
خرگرمه کی له چوارچیومه سنووری نهو خه ونانه دایه ..

دو وهم : کاریکاتیر

● کاریکاتیر چی یه ؟

(په نجه نماییکی میژووی)

وهام دینه بهرچاو که هر له کوئی کوئوه، نه گهر له
شینوهی نیستایشی دا نه بووی کاریکاتیر هبووه، چونکه
همیشه کاریکاتیر چ به قه له م و چ به وینه چه کیکی تیزنامیزی
بی هیژو ستم له سر بووه بهرام بهر هیژی ستمکار! ...
له گه لیک رووی ژیانی نهو کوئی کوئوهی مروفیش کهش و
هواوی نهو تیز پی کردنه ههست پی دمکه یین چ وک نووسین یا
له کاره هونه ری یهکان، به تایبه تیش له هونه ری سهنگتراشی
(نحت) دا، نهوهی تا نیستاش به دست کهوتبی وک تیکستی
کاریکاتیری زیاتر به سر زمانی گیاندارانهوه پووه، به لام
به دهریش نه بووه له باسکردنی مروف. وهره با پیکه وه نه م یهک
دوو تیکسته بخوینینه وه که هی ومختی سومه ریه کانه نزیکه ی
سی هزار سال پیش زاین به لکو زیاتریش:

«جاریکیان فیلیک بهریگوه بوو میشووله یهک چووه سهر پشتی و
په یی وت: نهری برا خو گرانم نه کردوی؟ نه گهر گرانم کردوی

لیرمرا دهبینین پیوهندی وینه به دهرهینانی
روژنامه نووسی یهوه پیوهندی گیان به له شه که هندی جار
جنگایشیان دهگورنه وه نه میان دهبی به له ش و نه وه که ی تر
به گیان !!

دهوری نه خشه سازیش که م نی یه، ته نانهت
مه سئولیه تی نه خشه سازیش له لایه نی هونه ری یهوه نه گهر
به قه د مه سئولیه تی سکرتری نووسین نه بی که متر نی یه.

● فلسفه هی بلاوکردنهوهی وینه

«نه گهر سی (۳۰) سال

له مهو پیش کامیرا دهنیرابو وایه
له وانه بوو ژیانم به پیت تر دمبوو
دیلکروا^(۳۱)»

بوونی وینه له روژنامه دا به هایه کی نیستاتیکی دهادتی و
چالاک و بهر لاپه رهکانی دهنی ... ناوهر وکی دهقه بلاوکر او هکان
لهبال خوینهر دهکا، رای دهگری، پرسپاری دمخانه پیش ..
حه قیقه ته راستی یهکانی بو یه کالاً دهکاته وهو په یامی ی
دهگه یینر سو داییکی دیکه به تیکسته کانی داهینان دهادو
براقیکی شاهنگد ارتری پی دهبه خشی.
زهمه ن دا دهکا ..

توماریکی میژووی یه و دمچیته وه نیو میژووه ... به لگه نامه یه .
زمانیکی سهرتاپاگیره، هه موو تی دهگن . پروسیسی
راگه یانندن تیزروتر دهکاو کاری پیکه گه یشتن و تیگه یشتن
خیراتر.

«پنویستی یه کی سایکولوژی بو ئادهمیزاد زامن دهکاو
پیداویستی یه عه قلو و ناوهزی یهکانی بو چی به چی دهکا .. (تا
راده ی نهوهی) دهر و ناسه کان لهو باوهره دان که نیمه
به وینه یه کی عه قلئامیز بیر دهکه یینه وه ...^(۳۲)»

وینه له به رابه ر لیشاوی بی ئامانی سینه ماو
ته له فزیونیشه وه وه ستاوه، لیان دهسه نگریته وهو ته واویشیان
دهکا ..

خوړایی نه بووه حه کیمیکی وهکو کونفوشیوس (۵۰۱ - ۴۷۹

- وینه (۱۸)



هونه ری کۆنی بئندی به سورمهکان

خومبابا

زور نامینمهوه له سهراومهکه دادمهزم..

فیل وهلامی دایهوه، تو کئیت؟ چما نهمن ههستم کردووه که لهسه پشتمی تا که دابهزی ههستت پی بکهه؟!!^(۱۷) یان :

له نامه ی مهیموونیک دا که بو دایکی ناروو مو باسی نهو نهشکه نهجهیه دهکا که له ههردوو شاری (ئور) و (ئهردو) دووچاری بوون هاتوووه:

بو (لودی - لودی) دایکم، پی بی (ئوکو - دل بی) ده ئی: ئور شاری شادی و خوشیان و (ئهردو) ی شاری ئاسودمی... لهگه له ئومشدا من له پشت دهرگای هو ئی موسیقادا پاشماوان دمخوم و ههرا خواخوامه له برسان نهمرم، نه نان و نه بیرم تام نهکردوووه، بهزوویی کهسیکم بو بنیره.^(۱۸)

یان :

«ریوی یهک جاری میزی به دهریادا دمهکرد، پاشان به فیزیکهوه تهماشای دمهکرد بهسه سورمانهوه دمیگوت، عمجهب نهو ههموو دهریابه له میزی منه؟»^(۱۹)

فیرعه ونهوه بوو، دهسته که ی تریشی به شواریکه وهیه و بهریان بووه تی^(۲۰)!!

له ولاتی گریکیش دا ئه رستو باسی کابرایهک دهکا ناو (بو سو ن) که به وینه تیزی به خه لکی کردوووه به وهویه وه نازاریکی زوریان داوه تا مردوووه.

هونه ر مه ندانی مه زن (داقنیشی) و (گویا) و (دومی) ش نهو جو ره وینانه یان کردوووه.

به لام نه مرو کاریکاتیر مه و دایکی دیکه ی وه رگرتوووه په یامیکی سیاسی و کومه لایه تی پی یه و به ته نها نه وه نی یه ههرا هیلکاری یه کی شیوینراو بی وه که هه ندی دستیان داوه تی و وای تی دهگه ن!!

به لام با بین بزانیین وشه ی کاریکاتیر چی یه و چی دهگه بیینی؟ له بنه رته دا کاریکاتیر وشه یه کی ئی تالی یه: (کاریکاتور -

Caricatura)

به و اتا نه و وینانه ی زیاده روپی له کیشانی دا کراوه^(۲۱). له فره نگه (الفردی) (ئیتالی - عه ره بی) یشدا به (ره سمیکی گالته نامیز) هاتوووه^(۲۲).

ههرا چه نده نه م نموونانه مشتی خهروارن، به لام خهونه مورکراوهکان ده بینرین و شیوه ی کاریکاتیر نامیز دمه ده که وئی.

نه م میخ نووسه کاریکاتیریانه له تیکسته سو مه ره یه کانت زیتر بووه له کاری هونه ری شدا ههرا به و شیوه یه بووه، هیزی شهرو سته مکار، باوهکو وینه شیان کیشرا بی یا تراشرا بی، به دریزی میژوو هونه رمه ندی دیرین به پی ی هوشیاری ههرا مه رجی نه و سا وینه ی کیشاوه یا له به ردی تراشیوه، ههرا به نموونه وینه ی شه ی تان یا خود وینه ی خومبابا... هه تی تر - بروانه وینه (۱۸)

له میسری کونیشدا ههرا به و چه شنه بووه، کاریکاتیر له میسردا نه و کاته زیاتر به دیار کهوت که فیرعه ونه کان ده ستیان دایه داگیرکردنی ولاتی ترو گه لیکیان ئی به دیل گرتن؛ هونه رمه ندی میسری تهماشای کرد نه و دیلانه نه له فیرعه ونه کانن و نه له کاهینه کان و نه نه جیم زاده شن، به لکو ته نها پیاون!!، به ته نیا دیلن، بو یه نه یه ده متوانی به بی ترس و به سه ره سستی تی یانه وه رامینی!! لیره دا بواری نه وه ی بو ره خسا به کاریکاتیر بیانیینی ئیتر هات (بو نموونه) نه و دیلانه ی له شیوه ی دهسکه پیازنیک کۆده کردوووه که زیان به دهستی

هەرچی چۆنیکه، من پیم وایه وینهی کاریکاتیری له و مانایه گهرمتره که له قاموس و فهرهنگان دا پهی دهناسری، مادهم له بنه پمندا بابتهی جیدی و ئادهمیانه دهردهبری و مادهم گیانی رهخهی بنیاتنهری له بهره.

کاریکاتیر ئهگهر هیلکاری بهکی گالته نامیزیش بئو هونهرمه ند زیاده رویش له کیشانی دا بکا؛ رهنگدانه وهی واقیع و شله قانندی وهستاوی و جوشدانی بزافی پئومند به ژیانه.. هاواریکه بهرووی کهی و خاموشی و تیوهرامانیکی تیرنامیزیشه بهرووی هاواره قیزاویه کان!

ههر له بهر ئه وهیشه که له هه موو هونه ران زیاتر مه یانهی له گه ل کاری سیاسی دا ههیه، به وهی بیرو بۆچوون و هه لۆنیست له وینه دا ده توینیه وه به و رادهیهی زور جار نه خوینده هواریش تی دی دهگا.

کاریکاتیر بابته کانی به جوریک فراوان بووه که زور له ئادگار و خاصیه تی قوتابخانه ته شکیل به کانی تیدا ده بینریته وه.

ههراویز:

- (٤١) به لام چ چاپیک هه رخوا به خوی بزانی چهند بئ له میزو شه برین.
- (٤٢) نیمه که ده لێن بۆژنامه گهری سوودی له دامینه کانی ته که لۆژویه بینوه، نابئ ئه ویش فهراموش بکین که (ئهم سووده) نه هه موو بۆژنامه گهری به کی گرتوهرمه وه، نه ئه وانهی توانیوه یانه سوود وه برگرن مه رجه بیان تواینین بیگه یین!! ئه مهش سه باهت به زور ئه گهران بووه، سه ره رای بارو بۆچوون و جۆری بژیی ئه و لاته.
- (٤٣) محمد رشاد - التصویر الضوئی - کۆفاری المصور العربی - ژماره (٥) ل ١٥
- (٤٤) بۆژنامه گهری کوردی له عیراق دا تا که سه ره له وهی بۆ وینه، ئازانسی ده نگ و باسی عه راقی بۆژنامه سو کۆفاری چه له مه ن دیکی بیگانه مه هه یج بۆژنامه مه کمان تا حالی هه زویش نهیه که بیه وندی راسته خوی به ئازانسیکه هه یج له (ئا. د. ج).
- (٤٥) بروهانه: د. ابراهیم امام - دراسات في الفن الصحفي - ل ٢٩١
- (٤٦) بروهانه: محمد محمود شلبي ود. ابراهیم امام - فن التصویر الضوئی - ل ٢٥١.
- (٤٧) عبد الجبار محمود علی - التصویر الصحفي - ل ٣٦.
- (٤٨) هه ر ئه سو سه ره له وهی.
- (٤٩) چاری وایه هیلکاریش به ته من وینهی ده گهری، ئه مهش ئه و کاته ده بی که له له که شه که گهره مکرین و به ووه کردنه وهی بویت.
- (٥٠) بۆژانه یاری زیاتر بروهانه: سمیر صه جی کامل - صحافة تحت الطبع - دار المعارف - قا هیره ١٩٧٤ ل ١٧٤.
- (٥١) د. سنن سعید - الاخراج الصحفي - چهند مه لزه مه یه ک بۆ قوتابیانی بهی را که یانندی سه ره به که لۆژی ئه ده بیاتی دانشکای به غذا.
- (٥٢) لوی دی جانیی - فهم السینما - وه رگه رانی: جعفر علی - دار الرشید - به غذا ١٩٨١ ل ٧٥.

(٥٣) هه ر ئه سو سه ره له وهی ل ١٥.
(٥٤) هه ندی جار ئه مه به وهی هه لای چاپ بوود ه دا، به وهی ده بیی وینه کان جی یان ده گهری، ئه م هه لایه ش زیاتر له بهی (راه راندن) و (مونتاز) دا ده گهری.
(٥٥) هه ر به نمونه بروهانه زۆریه ی ژماره کانی بۆژنامه ی (هاوکاری) و (پاشکوی عیراق) و کۆفاری (رهنگین).

(٥٦) ئه وهی سه رنج راده مکیشی کۆفاری (کاروان) تا ئیستا نه یکرد وه به عاده ت ئه گهر نووسینه که خوی وینه و قه له مکیشی له گه ل دا نه بی، وینهی ئه گهر له ئه رشیفیش بی بۆ پهیدا بکا، هه ر چنده جاروبار مۆنتیفی بۆ هه ندی دهقی ئه ده بی کرد وه. به لام (کاروان) سیفه تیکی باش ههیه به وهی ئه و وینه انه ی له گه ل نووسینه کان دین هه موویان بلاو ده کاته وه، وهکی دی (ته ندروستی و کۆمه ل) به پیچه وانه وهی ئه گهرچی به شتی ته واریان به ئه رشیف به ستوره.

(٥٧) محمد عثمان زاده - سالی ١٩٤٦ له هه ولیر له دایک بووه، ده رچووی کۆلجی ئه ده بیاتی دانشکای به غدا یه / بهی کوردی، له سه ره تایی سالی (١٩٧٠) وه وه که نه خه سه سازو خو شنووس له بۆژنامه گهری کوردی دا کار ده کات.

ئیستا به ریه به ری هونه ری هه ردوو کۆفاری (کاروان) و (ته ندروستی و کۆمه ل) ه.

(٥٨) هه ندی جار وینه گهر هه ر خوی هه رالی که به نه جیره وینه یه کی یه که به وای یه که ده گه یینی بی ئه وهی نووسینی له گه ل دا بی.

(٥٩) د. ابراهیم امام - دراسات في الفن الصحفي - ل ٢٠٥.

(٦٠) د. محمود - الصورة الصحفية، دراسة في المصادر والمؤثرات - چاپخانه کانی دار البیضاء - قا هیره ١٩٨٨ ل ١٣٣.

(٦١) عادل کامل - افکار حول الفوتوغراف - کۆفاری (المصور العربی) ژماره (٤) ئه یلول ١٩٨٥ ل ١٤.

(٦٢) سیاسه تی بۆژنامه، له زور شوینی ئه م نووسینه مان دا هاتوه: لێره دا بیهیسته بلیین که نیمه مه سه مستمان له سیاسه تی بۆژنامه کۆمه لیک به ماو ریه وهی سازاندنه بۆژنامه له وه لای ئه وهی چی بلاو بکاته وهی چۆنی بلاو بکاته وهی بیهی به ند ده بی.

(٦٣) له هه ر حاله تیکیش دا بی ده ره یه ر نابئ ئه وهی له به ر چی که ده ر خه ستنی وینه بیهیسته له گه ل نا وه ریکی ده که دا بیهی ئه گه ر کاره کی به پیچه وانه وهی ده که وینه وه.

(٦٤) ئه وهی جزی داخه هه ندی له بۆژنامه و کۆفاره کمان نک هه ر وینه که م بایه خه که وه لادنه ی، به لکو ئه و وینه نه ییش بلاو ناکه نه وه که نووسه ر خوی ده یه تری، به تابه تیش بۆژنامه ی (هاوکاری)، ئه وه بیهیگه له وهی هه میشه وینه له گه ل ده ق ده گه رچی، جا به به ووه کردنه وهی له راده به ده ر بی یا به برین!!

(٦٥) بروهانه: نوری الراوی - نبؤات لمستقبل آلة التصویر - کۆفاری (المصور العربی) ژماره (٥) ته موزی ١٩٨٦ ل ٢٧.

(٦٦) محمود علم الدین - الصور الفوتوغرافية في مجالات الاعلام - ل ٢٤.

(٦٧) طه باقر - مقدمة في ادب العراق القديم - به غذا ١٩٧٦ ل ١٨٢

(٦٨) هه ر ئه سو سه ره له وهی.

(٦٩) هه ر ئه سو سه ره له وهی.

(٧٠) سمیر صه جی کامل - صحافة تحت الطبع - قا هیره ١٩٧٤ ل ١١٧.

(٧١) هه ر ئه سو سه ره له وهی.

(٧٢) بروهانه: ریاض جید - القاموس الفرید - (ایطالی - عربی) - دار الجیل - بیرووت ١٩٧٥ ل ١٠١

